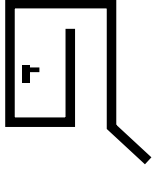
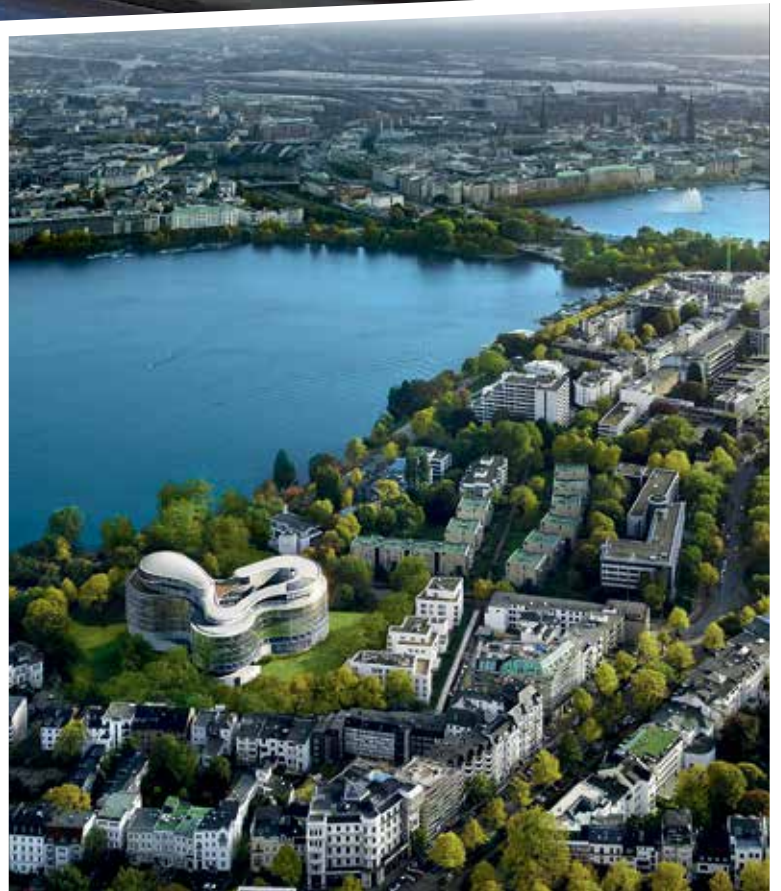


Competência hoteleira  
Hotel Expertise - Doors  
Edição especial / *Special Edition*

**Herholz®**



Herholz hat die Tür im Griff







**Hotel Kloster Haydau, Morschen**  
Vista exterior  
*outward view*

# Preâmbulo

Construção e renovação de hotéis constitui atualmente um negócio muito exigente mas também com muitas possibilidades. A fasquia dos requisitos técnicos e exigências encontra-se no seu nível mais elevado - simultaneamente componentes inovadores abrem opções de design quase ilimitadas. Abrem novos horizontes arquitetónicos e de design na concorrência pelos hóspedes. Para os arquitetos, construtores e promotores imobiliários, a Herholz é o parceiro ideal quando se trata de soluções para portas resistentes e únicas para todo o hotel. O fabricante de portas da região de Münsterland há mais de 50 anos que é sinónimo de união do know-how de construção e as técnicas de produção mais modernas - made in Germany. Como fornecedor de serviços chave-na-mão, a Herholz goza em toda a Europa de uma reputação de fornecedor de qualidade experiente, que proporciona a máxima segurança de planeamento. Com a sua competência madura, a Herholz concretiza a sua visão. Os hóspedes sentem e apreciam quando cada elemento constituinte da porta realça o design do hotel.

# Foreword

*Hotel construction and renovation nowadays is a business facing huge challenges, but also great opportunities. The bar for technical requirements and demands is set higher than ever – but at the same time, innovative components virtually unlock limitless design options. This opens up new horizons in the competition for the guest in architecture and design. For architects, building contractors and property developers, Herholz is the ideal partner when it comes to sophisticated and unique door solutions for the entire hotel environment. The door manufacturer from the Münsterland region has been known for combining expert craftsmanship and modern techniques for more than 50 years. As a full-service provider Herholz is worthy of its reputation throughout Europe of an experienced quality supplier to the contract business, offering maximum planning security. The sophisticated expertise of Herholz contributes to the design of every hotel image.*

<b>Índice</b>	<i>Table of content</i>	<b>pág.</b>
<b>Setor público</b>	<i>Public area</i>	<b>04 - 11</b>
<b>Corredores</b>	<i>Hotel hallway</i>	<b>12 - 13</b>
<b>Acesso</b>	<i>Hotel room door</i>	<b>14 - 17</b>
<b>Quarto de hotel</b>	<i>Hotel room</i>	<b>18 - 29</b>
<b>Restaurante</b>	<i>Restaurant</i>	<b>30 - 33</b>
<b>Spa</b>	<i>Spa</i>	<b>34 - 35</b>
<b>Hotel-Kompetenz-Zentrum</b>	<i>Hotel Expertise Centre</i>	<b>36 - 37</b>
<b>Consultoria em arquitetura</b>	<i>Architect consulting</i>	<b>38 - 39</b>
<b>ambiente</b>	<i>Environment</i>	<b>40 - 41</b>





**Hotel Kloster Haydau, Morschen**  
Folha da porta integrada no revestimento de parede  
*Door leaf integrated in wall panelling*

## Recepção/Lobby

Porque a primeira impressão conta

Um sorriso amigável, genuíno, é a primeira saudação - logo seguido de um ambiente convidativo do lobby e da recepção. O design constitui o cartão de visita do bom gosto, o jogo das formas, cores e luz - jogam-se aqui todas as cartas. Cada hóspede é recebido individualmente com uma atmosfera convidativa de bem-estar, é este o elogio máximo à experiência própria do hotel.

Logo à entrada é apresentada uma arquitetura de interior da máxima qualidade para o primeiro contacto com os hóspedes. Purismo em madeiras nobres que irradia um sossego monástico ou um charme urbano vibrante - A Herholz satisfaz os mais elevados padrões de design de interiores. Sejam portas de vidro com molduras de grandes dimensões que dividem discretamente o espaço ou portas invisíveis que deslizam rente às paredes seguindo a linha da parede - A Herholz realça cada elemento do design na área da entrada do hotel.

## Reception/lobby

Because first impressions count

A friendly smile that comes from the heart is the best welcome – closely followed by the hotel's welcoming atmosphere in the lobby and at the reception. The design presents itself as a business card of good taste. In a play of shapes, colours and light the game is played with a full deck of cards. To meet every guest with an individual and inviting feel-good atmosphere is the ultimate praise to in-house hotel expertise. With the focus strongly on staging the interior design of the entrance area in premium quality for the first contact with guests. Purism in noble wood that radiates monastic tranquillity or a pulsating city vibe – Herholz meets the highest interior design standards. Whether large framed doors with glass which discreetly divide the space or invisible wall-flush doors following the line of the wall – Herholz highlights each design statement in the hotel entrance area.



Ruby Sofie Hotel & Bar, Wien  
Recepção / bar  
Reception / bar

**Herholz**®



**Sala de reuniões / Meeting room**  
Elemento de portas estilísticas com pintura RAL  
Stylish door element with RAL coating



## Sala de conferências

Retiro comunicativo com ambiente

Formações, reuniões, conferências - nas salas de reuniões e de conferências são abordadas questões importantes, são trocadas informações e tomadas decisões. Por isso é indispensável que estejam reunidas duas condições fundamentais: Sossego que permita uma atmosfera de trabalho concentrado e um ambiente de máximo conforto - incluindo um serviço completo.

Desde há muitos que a Herholz marca presença nestas áreas sensíveis com designs individualizados de portas e sabe o que é importante na disposição das zonas de passagem em salas de conferências e de reuniões.

Portas de folha dupla em vidro, opcionalmente com vidro duplo, prolongam a nota de conforto projetada, porque as salas de reuniões com ambientes pesados estão ultrapassadas. Cada sala de reuniões tem um tema? Sem problemas, porque não há limites no caso de alturas ou superfícies especiais, por exemplo em folheados nobres.

Além do design, as portas da Herholz incluem todos os requintes técnicos que são exigidos nestas áreas de um hotel. Portas insonorizadas permite conter informações sensíveis, acessos controlados só permitem a entrada de pessoas autorizadas. Equipamentos de controlo de incêndios e soluções anti-pânico completam as funcionalidades.

## Conference room

Communicative retreat with ambience

*Training, meetings, lectures – meeting and conference rooms are used to deal with important issues, to exchange information and to make decisions. Therefore, two conditions in particular must be met unconditionally in these rooms: tranquillity that provides a working atmosphere conducive to concentration and an environment that provides top-quality comfort – with perfect service included. Double-leaf doors with glass, optionally also with double-layering, continue the cosy ambience of designed comfort, because stark meeting rooms are so passé. Apart from the door design, Herholz doors add all the technical refinements that are demanded in this area of the hotel. Soundproof doors ensure that confidential discussions stay within the room; access control ensures that only authorised persons enter the room. Fire protection equipment and panic solutions round off the high functionality.*



**Sala de conferências / conference room**

Elemento de proteção contra incêndio T30-2-RS, função anti-pânico  
fireproof element T30-2-RS, full panic function



**Hotel-Kompetenz-Zentrum, Oberschleißheim**

Elemento no revestimento de parede, embutido, com abertura no intradorso  
*Element in the wall panelling, flush-mounted, opening into the embrasure*



# Administração

Conforto e design

Os funcionários são o cerne de qualquer hotel bem-sucedido. Os profissionais administrativos pessoal do hotel trabalham discretamente e bem organizados numa colaboração quase invisível para que os convidados sintam uma atmosfera de permanente bem-estar. Tudo funciona como que por magia. "Back of House" – é aqui, na administração, que tudo se conjuga. Os funcionários do hotel possuem postos de trabalho criados em consonância com o código de design do estabelecimento. O mesmo se aplica às portas: Tudo o que ajuda a criar um ambiente agradável e de apreço pelo esforço dos colaboradores é imprescindível. Elementos para portas do chão ao teto da Herholz definem uma atmosfera com quentes superfícies folheadas de grande qualidade. Os limites entre os espaços para hóspedes e as áreas administrativas ficam praticamente ocultos dos olhos dos hóspedes graças a portas de correr embutidas nas paredes, que podem ser personalizadas e equipadas com sistemas de controlo de acesso.

# Administration

Comfort and design

*Hotel staff is the lifeblood of every successful hotel. To create an atmosphere of well-being for guests, professional hotel staff runs the hotel together as a team in a discreet and almost invisible manner. So everything works like magic. „Back of House“ – in the administration everything comes together. The workstations for the hotel staff are created following the design code of the establishment. This also applies to the doors: Anything goes and especially that which expresses appreciation to the staff team. Floor-to-ceiling door elements from Herholz present noble accents with warm veneer surfaces. Wall-flush doors that can be customised and provided with access controls practically hide the boundaries between the hotel room and administrative area from the guest.*



**Ala administrativa / Administration**  
Elemento de insonorização com painel superior  
Soundproofing element with top panel



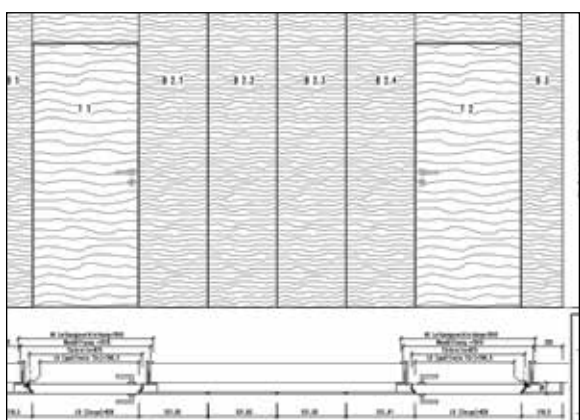
**Hotel Kloster Haydau, Morschen**  
Elemento com armação recolhível, com abertura no intradorso  
*Element with rebate frame, opening in the embrasure*



# Sanitários

Bem-estar e qualidade da estadia

A zona dos sanitários de um hotel é uma zona de higiene, sem dúvida, porém já não é esse aspeto que mais sobressai. O conforto e divisões amplas estão na moda. Azulejos monótonos foram substituídos por superfícies quentes e superfícies em pedras nobres. Simplesmente respirar fundo durante a pausa de uma conferência, refrescar-se rapidamente após a refeição? Apesar do elevado fluxo de pessoas nas zonas dos sanitários, esta área ainda convida a permanecer. As portas Herholz constituem o parceiro ideal para esta nova interpretação do espaço. A integração da porta em soluções elegantes para paredes, p. ex. em carvalho escuro, complementa uma arquitetura de interiores sofisticada. Superfícies fáceis de cuidar - eventualmente com dísticos - proporcionam a máxima conveniência para espaços com condições de humidade elevada. As dimensões da porta são definidas pelo proprietário e pelo arquiteto, permitindo a Herholz a execução fácil de soluções de fácil acesso para as portas dos sanitários.



# Bathroom

Wellness and quality of stay

*The bathroom area in the hotel is indeed a hygiene area, but it no longer looks like one. Welcoming and spacious floor plans top the trends. Monotone tiles gave way to warm surfaces and noble stone materials. Just taking a short breather during the conference coffee break or a brief freshen-up stop after a meal? Despite the high flow of public traffic, the bathroom area invites guests to linger a little longer. Herholz doors are the ideal partners for this new interpretation of space. The integration of the door in elegant wall solutions, e.g. in dark oak, complements sophisticated interior design. Easy-to-clean surfaces – optionally with wording – provide it with the required suitability for wet room conditions. The owner-builder and architect alone determine the door dimensions, allowing easy open-plan solutions with Herholz bathroom doors.*



**Hotel Kloster Haydau, Morschen**  
Elemento folheado (folha da porta, caixilho e parede)  
Element with veneer finish (door leaf, frame and wall)



**Hotel Kloster Haydau, Morschen**

Elemento de proteção contra incêndios em madeira maciça T30/RS, com armação de bloco e vidros fixos  
*Solid wood fire protection element T30/RS, with block frame and fixed glazing*



# Corredores

vias de evacuação

O hóspede é sempre um hóspede no hotel, em qualquer momento e em qualquer lugar. Por esse motivo todos os espaços entre cada zona do hotel, corredores e vias de fuga, são alvo da atenção dos designers. Os corredores devem estar inundados de luz. Simultaneamente, as vias de fuga devem ser imediatamente reconhecidas. Para esta área a Herholz apresenta soluções para portas concebidas para esta função. Combinações de portas com vidro mantêm os corredores iluminados e facilitam a orientação. Em último caso, equipamentos de controlo de incêndios e insonorizantes, a função antipânico assim como a opção de imobilização promovem uma segurança discreta, porque em casos de emergência não pode haver compromissos.

# Hotel hallway

evacuation route

*The guest is always a guest in the hotel, at any time and everywhere on the premises. This sharpens the focus of hotel designers on the paths and routes between the individual areas of the hotel, hotel hallways and escape routes. Hallways should be flooded with light. At the same time, the escape route must be easily and quickly recognisable. For this area of application, Herholz provides door solutions that are guided by function. Door combinations designed with glass keep the hallway bright and make orientation easy. In the rare eventuality, the fire protection and soundproofing features, the panic function as well as the arrest option provides unnoticed safety because in emergencies there is no room for compromise.*



**Elevador de isolamento de fogo / Elevator fireproof partition**  
Elemento de proteção contra incêndios com fixação (magneto de fixação)  
Fire protection element with arrester (holding magnet)



**Ruby Sofie Hotel & Bar, Viena**  
Elemento de entrada no quarto com sistema de KeyCard, caixilho em aço  
*Room entrance element with keycard system, steel frame*



## Acesso

### The hotel door 2.0

Agradável e segura em simultâneo. Atravessando a entrada para o quarto o hóspede tem acesso à sua „casa temporária“. Folheado em madeira escura com acabamento brilhante - o aspeto e estilo da porta corresponde ao interior do quarto.

Enquanto elemento de design, a porta do quarto pode alcançar muito mais. Recorrendo a superfícies extravagantes, camadas duplas, tiras especiais, variantes atrativas de molduras e molduras especiais, joga-se com o olhar do observador. Muitas outras funções são ocultas dos olhos dos hóspedes, mas continuam a transmitir uma sensação de segurança: A Herholz fornece portas de entrada para os quartos com insonorização, proteção contra fogo e contra fumo como exigido pelas normas.

A via ideal para uma decisão rápida e execução imediata passa pela **the hotel door 2.0** - elementos completos com molduras de madeira e aço, caixilhos de aço, molas integradas e terminal de porta de hotel.

A Herholz, em parceria com a Häfele, Pfleiderer e Bos apresentam **the hotel door 2.0**, um sistema completo com total compatibilidade de todos os elementos. Rápida adaptação da interface do software do hotel para que o negócio possa continuar.



**Sistema de controlo de acesso / Access control system**  
KeyCard-System, offline  
KeyCard system, offline

## Room entrance

### The hotel door 2.0

*Stylish and safe at the same time. Guests use the room entrance to gain entry into their „temporary home“. Dark wood veneer or high-gloss finish – the look and style of the door are matched to the entire room interior.*

*As a design element, the door can still do more, though. By making use of extravagant surfaces, double-layering, special strips, attractive frame variants and special frames, it attracts the line of sight. Many other functions remain hidden to the guest, but they equally convey a sense of security: Herholz room entrance doors provide sound insulation, fire protection and smoke protection as specified standard features.*

**The hotel door 2.0** – complete door elements with wood and steel frames, door closer and hotel door terminal – the ideal passage to rapid decision-making and implementation from a single source.

*In a network of partnerships with renowned manufacturers, Herholz supplies **the hotel door 2.0** as a complete system in which all the components are compatible. Quickly adapt the interface to the hotel software and hotel operations can continue.*



**Sistema de fita / Band system**  
ajustável em 3-D, altura da fita 160 mm, aço inox escovado  
3-D adjustable, 160 mm hinge height, brushed stainless steel



**Elemento de porta estilística / Stylish door element**  
2 abas, com duplicação de campo e revestimentos perfilados  
*Double-winged, with additional panelling and profiled cladding*

## Elementos estilísticos *Stylistic accents* do passado *of a bygone era*

Hotéis e edifícios históricos oferecem experiências com um charme único. Procura-se preservar um estilo e modo de vida de outros tempos ou mesmo restabelecê-lo através de uma remodelação. Art-Deco, art nouveau, moderno clássico - as portas da Herholz adaptam-se a todos os ambientes históricos. Com frisos e painéis é possível reproduzir vários estilos. Tecnologia moderna com adereços antigos - as portas Herholz estão equipadas de acordo com os mais modernos padrões mas com uma perspectiva do passado.

*Hotels in historic buildings offer a quality of stay with unique charm and appeal. Here, the aim is to preserve the style and way of life of yesteryear or to reproduce it through renovation and refurbishment for the guests to enjoy. Art deco, art nouveau, classic modern – Herholz hotel doors can be matched to fit into any historical hotel environment. Many styles can be reproduced with beads and door panels. Modern technology dressed up in traditional trappings – Herholz doors offers the look and style of a past era yet equipped with the latest features.*



**Porta com óculo de vigia de ângulo abrangente / *Wide-angle spy hole***  
na altura desejada  
*In desired height*



**Guarnição da fechadura / *Lock faceplate***  
com superfície especial em aço inox polido  
*Special stainless steel with polished surface*





**Elemento de banheiro / Bathroom element**  
Elemento da porta estilística com ferragens em aço inox polido  
*Stylish door element with polished stainless steel fittings*

## casa de banho

Oásis para um retiro privado

Aprece um duche refrescante e prepare-se para o dia ou simplesmente feche a porta e descontraia num banho noturno. Os hóspedes podem decidir à vontade como e quando desejam usar a casa de banho do hotel como spa privado e oásis de bem-estar. Deixe os ruídos todos para trás - e procure o retiro da casa de banho privada do hotel. O ambiente da casa de banho moderna cria as condições ideais para relaxar. Atualmente domina um tom suave de branco combinado com madeira, mármore ou granito elegante assim como ferragens modernas. A Herholz possui os conhecimentos que definem tendências em portas para casas de banho de quartos de hotéis. Superfícies exclusivas resistentes a ambientes húmidos em múltiplas variantes de branco, em perfeita harmonia com interiores das casas de banho modernas. Estas portas especiais orientam na perfeição o excesso de humidade através de recortes inferiores ou grelhas de ventilação. E mesmo perante cantos e nichos em condições de espaço limitadas pode ser encontrada a solução especial mais adequada para cada casa de banho com uma porta Herholz.

## Bathroom

An oasis for a private retreat

*Enjoy a refreshing rain shower and get ready for the day or simply close the door behind you in the evening and soak in a relaxing bath. Guests can decide on the spur of the moment how and when they would like to use their hotel bathroom as a private spa and wellness oasis. Leave all the noise behind and retreat to the relaxing atmosphere of your own private hotel bathroom. The modern bathroom ambience creates the ideal conditions for pure indulgence. Toned-down white prevails today, combined with wood, noble marble or granite as well as ultra-modern fittings. Herholz has the expertise in doors to set trends for hotel bathrooms. Exclusive surfaces suitable for wet rooms, interpreted in many variants of white, harmonise perfectly with contemporary bathroom interiors. These special doors perfectly redirect high humidity through undercuts or ventilation systems. And even when corners and niches in limited spatial conditions make things tight, a suitable special solution can be found for every hotel bathroom with a Herholz door.*



**Sistema de fita / Hinge system**  
em aço inox polido  
Polished stainless steel



**Maçaneta da porta / Door handle**  
Indicador de livre/ocupado  
Free/occupied indicator



**Elemento da porta deslizante completamente em vidro / All-glass sliding door element**  
com ferragens síncronas  
with synchronous fitting



## Vidro

Conforto com a máxima classe

Bem-estar como em casa. Mesmo que o dia tenha sido pleno de reuniões exigentes ou correrias pela cidade, regressar ao quarto do hotel é sinónimo de regeneração. Com este objetivo estão atualmente em voga espaços abertos e generosos. Área de trabalho, repouso e sono fundem-se sem sobresaltos. Na copa espera um petisco. Quem quer experimentar a porta outra vez? Portas de vidro são o conjunto ideal quando é necessário manter separadas várias zonas. Para conforto com a máxima classe, a Herholz apresenta portas de correr em numerosas variações que combinam as exigências funcionais, estética e elegância. Portas de correr em vidro de grandes dimensões com ferragens de qualidade conferem às aberturas um design elegante e valorizam o espaço. A Herholz revela a sua versatilidade com o uso de um material moderno e transparente como o vidro. Fosco, gravado a laser, até ao teto - tudo é possível para corresponder ao design.

## All-glass

Top-class cosiness

*Make yourself at home. Whether the day was packed with demanding meetings or strolling around the city, back in the hotel room rest and regeneration tops the list. And for this, open, generous space experiences are in vogue today. Work, lounge and bedroom area seamlessly flow into each other. All-glass doors are ideal combination partners when room zones should be separated from each other. For cosiness in a class of its own, Herholz has sliding doors in numerous variations that combine functionality and aesthetics with elegance. Especially large-sized glass sliding doors with noble fittings give room openings an elegant design. In the use of the modern and transparent material glass, Herholz shows its ability to bring about a metamorphosis. Frosted, lasered, room height – everything is possible to match the design of the room.*



Hotel „Alte Ölmühle“, Wittenberge  
casa de banho  
Bathroom



Terminal,  
3 minutes  
activ

Bluetooth  
ON

connected  
Herholz  
BeatDoor

Music  
PLAY

**BeatDoor**<sup>®</sup>  
by **Herholz**



## The BeatDoor

O desejo de uma experiência áudio em privado

Deseja mais privacidade - atualmente os hóspedes desejam deixar o mundo quando passam a porta do hotel e expressar o seu estado de espírito particular. Na era da digitalização, os Smartphones e Tablets já não podem ser deixados para trás. Então porquê prescindir disso no quarto de hotel? Apreciar a música enquanto nova dimensão existencial - com the BeatDoor o fabricante de portas Herholz associa a funcionalidade, o design e uma experiência áudio privada. A inovação tecnológica em portas permite aos hóspedes do hotel trazer a sua música, áudio-livros ou ouvir rádio online no quarto de hotel, numa experiência sonora única. O cerne the BeatDoor é um amplificador pré-instalado, ultracompacto. Integrado na porta mas invisível, o amplificador converte a porta Herholz numa caixa de ressonância. "Connect & Play" - a ligação entre a caixa de ressonância e as músicas favoritas no Smartphone ou Tablet pode ser estabelecida com toda a facilidade, sem cabos, através de Bluetooth.



**cintas ocultas / Concealed hinges**  
com guia de cabos integrada  
with integrated cable routing

## The BeatDoor

Yearning for private audio enjoyment

*Fancy more privacy – today's guests want to leave the world outside the hotel door and give expression to their own individual mood. In the digital era, smartphone and tablet have long since become constant companions. So why go without it in the hotel room? Musical enjoyment as a new dimension of experience – with the BeatDoor Herholz combines functionality, design and the choice of private audio relaxation. This technological door innovation allows guests to bring their own music, audio books or web radio as a unique sound experience into their room. The centrepiece of the BeatDoor is a pre-installed ultra-compact amplifier. Invisibly integrated in the door, the amplifier turns the Herholz BeatDoor into a sound box. „Connect & Play“ – the sound box and your music favourites on your smartphone or tablet is easily and completely wirelessly connected via Bluetooth.*



**amplificador de embutir ultracompacto**  
**Pre-installed ultra-compact amplifier**  
integrado na dobra da porta / integrated in the door rebate





**Porta deslizando na parede / Sliding pocket door**  
com puxador, caixilho em aço  
with bar handle, steel frame

# 1. Porta corrediça

Aprecie um milagre em economia de espaço

A simplicidade é perfeita para o hóspede dos dias de hoje. Tudo o que é fácil de usar e óbvio permite espaço para outras coisas e liberta energias. As portas deslizantes de 1 folha são simples de usar e ainda confere um aspeto elegante ao espaço. São as divisórias ideais e principalmente economizam espaço entre as áreas dos hotéis modernos. Com calha rente à parede ou dentro da parede, são ideais para quase todas as situações e principalmente são fáceis de usar, com pega embutida, de barra ou a eletricidade, mesmo em espaços abertos. Combinam com a arquitetura de interiores, permitem ambas as situações: Em discreto branco lacado, fundem-se com a decoração ou com uma fascinante superfície em madeira texturada para um ambiente próprio.

# 1-leaf sliding doors

Enjoy a space-saving miracle

*Easy to use is what today's hotel guest wants. Everything that is simple to use and self-explanatory makes room for other things and releases energy. Easy to operate and doubling as a stylish room accent are 1-leaf sliding doors. They are ideal and especially space-saving room dividers in modern hotel environments. Whether they run against the wall or inside the wall, they are ideal in almost all room situations and with flush pull handle, handle bar or electric drive very easily handed, even in open-plan rooms. Matching the interior design, both are possible: in a subtle white coating to blend in with the interior design or with an eye-catching haptic wood surface for a specific room accent.*



Porta deslizante na parede, vista interior /  
*Sliding pocket door, inside view*  
com puxadores em concha, sem caixilho  
*with flush pull handles, without frame*



Porta deslizante na parede, vista exterior /  
*Sliding pocket door, outside view*





**Hotel-Kompetenz-Zentrum, Oberschleißheim**  
Porta deslizante na parede, 2 abas  
*Sliding pocket door, 2-leaf*



## 2. Porta corrediça

Para um efeito cheio de glamour

O lustre brilha, 1001 efeitos luminosos luzem pela sala, têxteis e materiais requintados destacam-se da alcatifa ao teto. Quando a pompa e o brilho definem o cenário de um hotel, o hóspede sente-se como o senhor do seu moderno castelo de conto de fadas. É a cultura da experiência! Em combinação com leves ruídos uniformes das duas folhas da porta a abrir-se sincronizadas, desaparecendo no interior das paredes. Portas deslizantes de duas folhas da Herholz têm algo sublime. Todos querem experimentá-las repetidamente. Estas divisórias modernas valorizam o bom gosto com todos os seus acessórios: Aberturas para a passagem de luz com vitrais, molduras em madeiras nobres. In-tradorso de série, motor elétrico opcional - quando os quartos de hotel contam contos de fadas.

## 2-leaf sliding doors

For the glamour effect

*The chandelier sparkles, 1001 lighting effects dance across the room, noble fabrics and materials jump into view from the carpet to the ceiling. When pomp and glitter set the scene in the hotel, the guest feels like a lord in his own modern fairy tale castle. This is experiential culture! This is matched by the subdued, even sound when two door halves open in synchronous motion, only to disappear into the wall. Herholz double-leaf doors have that something sublime. You will always want to use them and use them again and again. As a modern room divider they add value with all the ingredients of good taste: light openings of stained glass, noble wooden frames. The stile is produced in series, electrical drives are available as an option.*



**Hotel-Kompetenz-Zentrum, Oberschleißheim**

Porta deslizante na parede, 2 abas

*Sliding pocket door, 2-leaf*



**IBIS Styles, Nagold**  
Sistema de porta dupla com caixilho circundante em aço  
*Double door system with steel wraparound frame*

# Portas comunicantes *Connecting doors*

Juntas em segurança

Sempre próximas, mas por vezes à distância - esta é a fórmula perfeita para famílias, especialmente a gozar férias no hotel. As crianças são espontâneas nas suas perguntas e necessidades. Por isso é vantajoso quando se pode criar rapidamente um quarto familiar comum a partir de dois quartos através de portas comunicantes. A facilidade de acesso torna possível abrir a porta com tanta frequência e facilidade como em casa. Os pais sentem-se mais descansados e os filhos sentem-se mais seguros quando todos se podem reencontrar através de uma porta comunicante. Com a porta fechada, cada um pode usufruir da sua privacidade. Enquanto os filhos vêem um filme, os pais podem descontrair com a porta fechada e principalmente podem dormir descansados, porque as portas comunicantes da Herholz são insonorizadas e equipadas com sistemas anti-fogo e anti-fumo. A combinar com o interior do quarto, as práticas portas comunicantes permitem todos os designs possíveis de molduras e superfícies.

*Safely together*

*Always close together but sometimes at a distance – this is the formula of happiness for families, especially in a hotel on holiday. Children are spontaneous with their questions and needs. This makes it ideal when a common family room can be created in no time out of two hotel rooms with a connecting door. The easy accessibility makes it possible to have it as open and effortless as at home. Parents feel more at ease and their children feel safer when they can reach each other at any time through a connecting door. But when the door is closed, everyone can enjoy their privacy. While the children watch a movie, the parents can still enjoy their rest and sleep in peace with the door closed, because the soundproof Herholz connecting doors are also equipped with a fire and smoke protection function. Matching the room interior, the practical connecting doors feature all possible frame designs and surfaces.*



**Hotel-Kompetenz-Zentrum, Oberschleißheim**  
Sistema de cartão-chave „KeyCard“ com RFID  
*KeyCard system with RFID*



**Hotel-Kompetenz-Zentrum, Oberschleißheim**  
Sistema de porta dupla com sistema de cartão-chave „KeyCard“  
*Double-door system with KeyCard system*





**Hotel Kloster Haydau, Morschen**

Elemento de proteção contra incêndios T90/RS, com armação de bloco e revestimento de intradorso em ambos os lados  
*Fire protection element T90/RS, with block frame and reveal cladding on both sides.*

# Restaurante

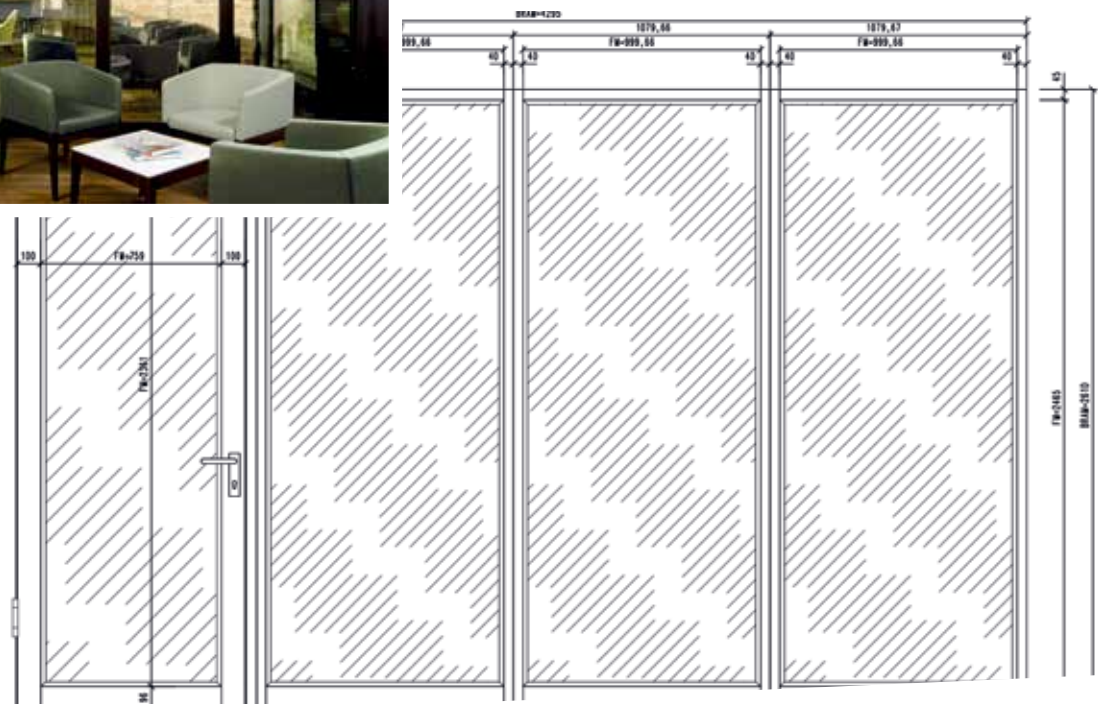
A atmosfera perfeita

De manhã, ao pequeno-almoço, ainda hesitamos antes de recarregar as forças para o dia, porém durante a hora do jantar há um ambiente de alegria e exuberância. No restaurante do hotel os hóspedes dão o tom do seu dia bem-sucedido - seja como turistas ou como participantes de uma reunião. Todos juntos comem, conversam, socializam e jantam com conforto e estilo - o restaurante do hotel, decorado com cuidado proporciona um ambiente regenerador. A Hierholz é o parceiro ideal quando se trata encontrar a decoração ideal para este ponto de encontro comunicativo. Portas de folha dupla à altura do pé direito com uma moldura em bloco, sólida que envolve grandes elementos de vidro, permitem uma visibilidade total do espaço. A máxima qualidade e durabilidade do equipamento assegura uma resistência prolongada mesmo em tempos de grande afluência. Aberturas para a luz, como p. ex. vigias, aumentam a segurança no trabalho.

# Restaurant

Creating the perfect atmosphere

While there is still a little reluctance in the step before recharging for the day at breakfast, at dinner joy and exuberance buzz through the room. In the hotel restaurant guests set the tone of their successful day – whether as a tourist or participant in a conference. Eating together, talking, socialising and dining in comfort and style – a hotel restaurant decorated with attention to detail provides a welcoming environment. Herholz is the ideal partner when it comes to the perfect design of this communication-conducive hotel meeting point. Floor to ceiling double-leaf doors, in which a solid block frame encapsulates large glass elements, provide great views into the room. The premium quality and durability invested in the elements ensure a long service life despite high traffic volumes. Light openings increase occupational safety in a busy work environment



Hotel Kloster Haydau, Morschen

Elemento de proteção contra incêndios em madeira maciça T30/RS, com armação de bloco e vidros fixos  
Solid wood fire protection element T30/RS, with block frame and fixed glazing





**Elemento de insonorização / Soundproofing element**  
integrado no revestimento de parede, porta aberta  
*integrated in wall panelling, open door*



## Passagens

Para uso contínuo

Muitos auxiliares nos bastidores, funcionários de manutenção, empregados de mesa e someliers afadigam-se tão empenhados quanto discretos pelo bem-estar de cada hóspede, a quem desejam proporcionar uma experiência extraordinária e não um simples cotidiano. Em termos de gastronomia, as zonas de serviço e cozinhas estão separadas por passagens e portas oscilantes das zonas para os hóspedes de forma a manter os hóspedes longe da confusão ruído e odores da cozinha. Estas portas têm de ser muito resistentes devido ao constante movimento. As portas Herholz suportam perfeitamente esta função exigente. Com aberturas para a luz, p. ex. vigias, aumentam a segurança no trabalho. Equipadas com rodapé de chapa e acabamentos de chapa, assim como interruptor de pé e faixas sensoras, facilitam o trabalho dos funcionários do hotel que já têm as mãos carregadas. Estas portas da Herholz possuem também uma variante com superfície em HPL, adequadas para aplicações em salas com elevados níveis de humidade.



## Passages

For continuous use

*The hotel as a temporary residence. 24/7 life and movement everywhere. Many helpers behind the scenes, service personnel, waiters and sommeliers are equally committed as discreet in taking care of the needs and demands of every guest, who do not want to have an everyday experience, but a special quality of stay. Food-service areas and kitchen are separated from the guest area by passages and waiter swing doors so that the guest is not exposed to the bustle, noise and odours of the kitchen. These doors have to withstand a lot in an environment known for permanently high human traffic. Herholz doors are the perfect candidates for this challenging hotel job. Light openings, such as portholes, increase occupational safety in a busy work environment. Equipped with kick plate and push plate as well as a swing door system with foot-operated switch and sensor strips they assist hotel employees who have their work cut out for them. These Herholz doors as a variant with HPL surface are also suitable for wet room applications.*

**Elemento de insonorização / Soundproofing element**  
integrado no revestimento de parede, porta fechada  
*integrated in wall panelling, closed door*





**Elemento de porta de recinto húmido / Wet room door element**  
com vigia em aço inox  
with stainless steel porthole

# Wellness/Spa

## World of Blue

Deixar o ruído para trás, regenerar, relaxar. Para que os hóspedes possam deixar completamente a alma vagar sem sair do hotel, simplesmente relaxar na tranquilidade da área wellness e spa. Seja antes do pequeno-almoço ou após um dia extenuante - entre a sauna, o ginásio, massagens e tratamentos de beleza, a oferta de alternativas de relaxamento está à disposição dos hóspedes. Uma iluminação discreta e cores relaxantes convencem o hóspede que entrou no mundo da regeneração. As portas Herholz conhecem bem o „World of Blue“ e contribuem através da sua combinação exclusiva de design e funcionalidade para uma descontração sem perturbações. As portas são certificadas para utilização em salas com humidade e vapor; as suas bordas revestidas com PU e aço inoxidável tornam-nas ideais para esta aplicação e podem ser incorporadas em todas as superfícies HPL de cada conceito de Spa. As portas Herholz são completamente impermeáveis contra níveis elevados de humidade. Seja uma porta com superfície HPL para destacar uma cor com vigia, uma solução rente à parede ou uma porta deslizante toda em vidro, as opções de design na zona de wellness são ilimitadas.



**Elemento de insonorização / Soundproofing element**  
Porta, caixilho e parede embutidos, ranhura de fixação circundante  
*Flush door, frame and wall, shadow groove all around*

# Wellness/spa

## World of Blue

*Leave all noise behind, refuel and relax. To properly allow the soul to wander, guests do not need to leave the hotel, but only relax in the tranquility of the wellness and spa area. Whether before breakfast or after a hard day – between sauna, gym, massage and beauty treatments, recreation offers aplenty can be used at the guest's own leisure. Subtle lighting and soothing colour schemes convince guests that they have definitely arrived in a world of relaxation and recuperation. Herholz doors know their way around the „World of Blue“ and their unique combination of design and functionality contribute to undisturbed relaxation. The doors are certified to be suitable for wet rooms; their polyurethane edges and stainless steel frames make them ideal for this application and they can be matched in all HPL surfaces to the respective spa concept. Herholz doors are fully immune against high humidity. Whether a door with an HPL surface is used as a colour accent with a viewing panel, a wall-flush solution or an all-glass sliding door, the design options in the wellness and spa area are limitless.*



**Porta deslizante completamente em vidro**  
**All-glass sliding door**  
Atlantis / Atlantis





# Hotel-Kompetenz-Zentrum

AUSSTELLUNG

Hotel-Kompetenz-Zentrum  
85764 Oberschleißheim (Munich)

# HKZ

Centro de competências de hotelaria

No centro de competências de hotelaria predomina o intercâmbio de funções! Bem-vindo! É aqui que arquitetos, restauradores, profissionais de hotelaria, promotores imobiliários e projetistas se reúnem, em resumo, todos os que querem proporcionar aos hóspedes algo especial e que estão constantemente à procura de soluções inovadoras. O Eldorado em Oberschleissheim, Munique, apresenta produtos e soluções numa cozinha de restauração em pleno funcionamento, incluindo um piso com área de receção e lobby assim como onze quartos totalmente equipados, com os quais é possível criar pontos de exposição únicos.

Em todos os onze quartos e na zona „Back of House“ a Herholz mostra, em estreita colaboração com a JOI-Design e outros produtores, toda a gama de portas para hotelaria. A começar na „Housekeeping Room“ com uma porta de hotel clássica, passado pelas várias soluções low-budget e design até às portas personalizadas com superfície de madeiras nobres, o visitante disfruta de uma perspetiva profissional das alternativas criativas e técnicas das competências em hotelaria da Herholz.

# HKZ

Hotel-Expertise-Centre

*Roles are changed in the hotel-expertise-centre! A warm welcome! This is where architects, restaurateurs, hoteliers, property developers and designers check in – in short, all those who want to offer their guests something special and who are always looking for new innovative solutions. The Eldorado in Oberschleissheim near Munich features products and solutions in a fully functional restaurant kitchen, a hotel floor with reception and lobby area as well as eleven fully equipped hotel rooms with which unique selling points can be created.*

*In close cooperation with JOI-Design and other manufacturers, Herholz presents the full hotel door offering in all eleven hotel rooms and in the „back-of-house“ area. Starting with the „Housekeeping Room“ with a classic hotel door through various low-budget and design solutions to elaborate, individually designed doors in noble wood surfaces, visitors are offered a professional insight into the creative and technical possibilities of Herholz hotel expertise.*



**11 quartos - 11 designs / 11 rooms – 11 designs**  
todos eles com portas Herholz  
all with Herholz doors

**Herholz®**







# Consultoria em arquitetura *Architectural consulting*

Estamos aqui para o apoiar!

*We are here for you!*

Na construção e remodelação em hotelaria, a segurança do projeto é o fator mais importante. É bom saber que existe um parceiro para portas de hotel que o acompanha desde a escolha até à montagem com o máximo profissionalismo e máxima experiência. Os colaboradores e arquitetos do departamento de projetos Herholz estão sempre disponíveis para proporcionar aconselhamento personalizado e competente.

*Planning security is paramount when it comes to hotel construction and renovation. Good to know that there are partners for hotel doors to assist you from selection to delivery with utmost professionalism and a wealth of experience. Architects can always count on the personal and professional advice by the friendly staff of Herholz building department.*

t +49 2561 - 689 - 444  
architects@herholz.de

t +49 2561 - 689 - 444  
architects@herholz.de

Segunda a quinta-feira 8:00 a.m. às 5:00 p.m. (CET)  
Sexta-feira 8:00 a.m. às 2:30 p.m. (CET)

Monday to Thursday 8:00 a.m. to 5:00 p.m. (CET)  
Friday 8:00 a.m. to 2:30 p.m. (CET)

## **Serviços:**

- Soluções conceituadas para o seu projeto
- Soluções de sistema completas
- Soluções personalizadas
- Aconselhamento no local através dos nossos especialistas
- Conceitos de superfície/Definições de superfície/Padrões de superfície

## **Services:**

- *Concept solutions for your project*
- *Complete system solutions*
- *Individual solutions*
- *Onsite services by our object advisers*
- *Surface concepts / surface matching / surface sampling*

## **© Copyright agosto 2017**

O conteúdo do prospeto não é juridicamente vinculativo. Reservado o direito a alterações técnicas, variações de estrutura e tonalidade, bem como a erros de impressão. Este prospeto está protegido por direitos de autor. Não é permitida qualquer utilização, mesmo parcial, sem autorização prévia do editor. Isto aplica-se em particular a cópias, traduções e ao armazenamento dos dados em sistemas eletrónicos. No modelo que lhe é apresentado, trata-se da versão destinada ao mercado alemão (importante em termos de normas, testes, certificados de teste, medidas, etc.).

Reservados todos os direitos.

© Fotografias: capa: The Fontenay  
Karl Huber Fotodesign, Daniel Viesser, Herholz,  
iStockphoto

## **© Copyright august 2017**

*The content of the brochure is not legally binding. We reserve the right to make technical changes, design, construction and colour differences and disclaim responsibility for actions resulting from print errors. This brochure is protected by copyright. Any use of this catalogue, whether in full or an extract thereof, is prohibited without the prior agreement of the issuer. This applies in particular to the copying, translation and storage of the catalogue in digital format. This version of the catalogue is intended for the German market (of importance with respect to standards, tests, test certificates, dimensions etc.).*

*All rights reserved.*

© Photos: cover: The Fontenay  
Karl Huber Fotodesign, Daniel Viesser, Herholz,  
iStockphoto

# Membro da DGNB/member

Preparado para o futuro / *Fit for the future*

Existem alguns sistemas de certificação para construção sustentável. O sistema DGNB é exclusivo. Ele serve a descrição e a avaliação objetivas da sustentabilidade de edifícios e de bairros. Avaliada é a qualidade no sentido amplo, ao longo do ciclo de vida inteiro dos edifícios. O sistema básico de avaliação da qualidade da sustentabilidade de edifícios foi desenvolvido juntamente pela DGNB e o Ministério Federal Alemão dos Transportes, Construção e Desenvolvimento Urbano („BMVBS“). O sistema de certificação DGNB é internacionalmente aplicável. Devido à sua flexibilidade, ele pode ser adaptado com precisão a diferentes usos em edifícios e até mesmo a exigências específicas a cada país.

Edifícios diferentes têm características diversas. Por conseguinte, também os requisitos para os edifícios são diferentes. É por esta mesma razão que o sistema de certificação DGNB está disponível em perfis de uso diferentes. Existem certificados para edifícios de escritórios e administrativos, edifícios comerciais, edifícios industriais, edifícios de hotelaria, edifícios de uso misto, residenciais e edifícios educacionais. Apenas desta forma se pode planejar, construir, operar e certificar numa base uniforme. Na qualidade de um dos principais fabricantes de portas, partilhamos os mesmos pontos de vista que a Sociedade Alemã para a Construção Sustentável („Deutschen Gesellschaft für Nachhaltiges Bauen“) e, como membro da sociedade, aliámo-nos a ela.

*There are several certification systems for sustainable building. The DGNB system is unique. It is aimed at the objective description and evaluation of the sustainability of buildings and urban neighbourhoods. Quality is assessed in the broadest sense of the word, beyond the entire building life cycle.*

*The basic system for assessing the sustainability performance of buildings was jointly developed by DGNB and the Federal Ministry of Transport, Building and Urban Development (BMVBS). The DGNB certification system is internationally applicable. Due to its flexibility, it can be precisely adapted to different building uses and even country-specific requirements.*

*Different buildings have diversified properties. The demands on the building are equally and accordingly different. For this reason, the DGNB certification system is available in different usage profiles. There are certificates for office and administrative buildings, retail buildings, industrial buildings, hotel buildings, residential buildings, mixed-use buildings and educational buildings. This is the only way to achieve planning, design, construction, operation and certification on a consistent basis.*

*As a leading door manufacturer, we share the views of the German Association for Sustainable Building and have joined it as a member.*

# Sustentabilidade

## Certificação PEFC

A consciencialização dos consumidores para o tema „impacto ambiental e de saúde“ nunca foi maior do que hoje. A Herholz começou logo cedo a debruçar-se sobre o assunto do uso de tintas solúveis em água, instalações de produção com consumo reduzido de energia reduzido e relatórios voluntários elaborados por institutos de testes independentes. Foram entregues para inspeção ao renomado “Fraunhofer Institut für Holzforschung, WKI Braunschweig” elementos Herholz em faia folheada, tinta branca e as superfícies de decoração. Este resultado mais do que positivo dos produtos da Herholz que foram inspecionados comprova que os elementos de portas Herholz podem ser usados com segurança em todas as áreas residenciais e de trabalho. Agora, demos mais um importante passo nesse sentido: Como um dos primeiros fabricantes alemães de portas, a Herholz pode apresentar uma certificação PEFC para a gama de produtos completa. PEFC é um „programa destinado ao reconhecimento de sistemas de certificação florestal“, que persegue um objetivo além das fronteiras nacionais: O melhoramento mundial do uso e da gestão florestal. Além disso, os materiais empregues pela firma Herholz são adequados para reciclagem, uma vez que não são usados nenhuns compostos.

# Sustainability

## Certification PEFC

*Consumer awareness of “environment and health consciousness” issues has never been greater than it is today. Herholz has made this topic its top priority with the use of water-soluble paints and varnishes, energy-reduced manufacturing plants, and voluntary research reports from independent testing institutes. Among others, Herholz elements in veneered beech, white paint, and Decora surfaces were provided to the renowned Fraunhofer Institute for Wood Research, WKI Braunschweig, for assessment. The more-than-positive result of the analysed Herholz products proves that Herholz door components can be used safely in all living and working environments. We have taken one additional important step forward in this direction: As one of the first German door manufacturers, Herholz can provide PEFC certification for its entire product range. PEFC is a “Program for the Endorsement of Forestry Certification”, which has the following international objective: the global improvement of forest use and forest care. Additionally, the packaging materials used by Herholz are guaranteed recyclable, because no composite materials are used.*





**Herholz Vertrieb GmbH & Co. KG**

Eichenallee 82-88

48683 Ahaus

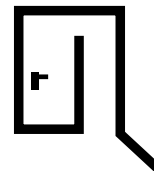
t +49 2561-689-444

f +49 2561-689-305

mail@herholz.de

www.herholz.de

**Herholz**<sup>®</sup>



**Herholz hat die Tür im Griff**

